



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro.13/Bur.1/4  
23 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

БЮРО ТРИНАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН  
МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА ПО ВЕЩЕСТВАМ,  
РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНОВЫЙ СЛОЙ  
Первое совещание  
Монреаль, 22 июля 2002 года

ДОКЛАД ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ БЮРО ТРИНАДЦАТОГО  
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА  
ПО ВЕЩЕСТВАМ, РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНОВЫЙ СЛОЙ

Введение

1. Первое совещание Бюро тринадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоялось в штаб-квартире Международной организации гражданской авиации в Монреале, Канада, 22 июля 2002 года.

I. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

2. Совещание было открыто в понедельник, 22 июля 2002 года, в 10 ч. 10 м. Достопочтенным г-ном Джозефом Камото (Кения), Председателем тринадцатого Совещания Сторон.

3. На совещании присутствовали следующие члены Бюро, избранные на их соответствующие должности тринадцатым Совещанием Сторон, состоявшимся в Коломбо 16-19 октября 2001 года, или назначенные их правительствами в соответствии с правилом 24 правил процедуры:

Председатель: Достопочтенный г-н Джозеф Камото (Кения)

заместители Председателя: г-н Иржи Хлавачек (Чешская Республика)  
Достопочтенный г-н Рукман Сенанаяке (Шри-Ланка)

Докладчик: г-жа Лоренс Мюссе (Франция).

4. Заместитель Председателя г-н Бушнуарин Тулсие (Сент-Люсия) не присутствовал на совещании.

5. Список участников прилагается.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Бюро утвердило повестку дня на основе следующей предварительной повестки дня, содержащейся в документе UNEP/OzL.Pro.13/Bur.1/1:

1. Открытие совещания

2. Утверждение повестки дня
3. Меры, принятые в связи с решениями тринадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола, состоявшегося в Коломбо, Шри-Ланка, 16-19 октября 2001 года
4. Обзор рабочих документов для двадцать второго совещания Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола, Монреаль, 23-25 июля 2002 года
5. Подготовка к четырнадцатому Совещанию Сторон Монреальского протокола, которое состоится в Риме, Италия, 25-29 ноября 2002 года
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СВЯЗИ С РЕШЕНИЯМИ ТРИНАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА, СОСТОЯВШЕГОСЯ В КОЛОМБО, ШРИ-ЛАНКА, 16-19 ОКТЯБРЯ 2001 ГОДА

7. Исполнительный секретарь секретариата по озону г-н Марко Гонсалес представил документ UNEP/OzL.Pro.13/Bur.2/3, где приводятся принятые меры. В отношении решения XIII/1 о "Сфере охвата исследования о пополнении Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола на период 2003-2005 годов" он сказал, что доклад об оценке, подготовленный Группой по техническому обзору и экономической оценке, о потребностях в финансировании для пополнения Многостороннего фонда на период 2003-2005 годов содержится в томе 2 доклада ГТОЭО за апрель 2002 года. Согласно этому докладу, общие потребности в финансировании для пополнения на период 2003-2005 годов, с тем чтобы позволить Сторонам, действующим в рамках статьи 5 (1), соблюдать графики регулирования по Монреальскому протоколу, оцениваются в 574,5 млн. долл. США ± 26,7 млн. долл. США. Неопределенность в отношении дополнительных 26,7 млн. долл. США объясняется тем фактом, что Целевая группа по пополнению не смогла произвести оценку потребностей в финансировании в секторе потребления ХФУ с точностью до десятых. Доклад был препровожден всем Сторонам и будет обсужден на предстоящем совещании Рабочей группы открытого состава.

8. Что касается решения XIII/2 о "Специальной рабочей группе по вопросу о пополнении Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола в 2003-2005 годах", то он сообщил, что Специальная рабочая группа проведет совещание 26 июля, после совещания Рабочей группы открытого состава, для представления первоначального ответа ГТОЭО, а также рекомендаций по анализам чувствительности в отношении предлагаемой суммы пополнения.

9. Что касается решения XIII/3 об "Исследовании по оценке работы руководящих и исполнительных органов механизма финансирования Монреальского протокола", то он напомнил, что в ранее делавшихся оценках давались очень высокие отзывы о финансовой практике Многостороннего фонда.

10. Руководитель секретариата Многостороннего фонда г-н Омар Эль-Арини сказал, что в результате первого обзора функционирования механизма финансирования в соответствии с решением IV/18, принятым на четвертом Совещании Сторон, в соответствии с решением VII/22 была принята 21 мера. Исполнительный комитет Многостороннего фонда ежегодно докладывает Совещанию Сторон о выполнении этих мер, из которых остается завершить лишь несколько. На пятнадцатом Совещании Сторон будут рассмотрены сфера охвата и условия проведения исследования, о котором говорится в решении XIII/3.

11. Что касается решения XIII/4 об "Обзоре функционирования механизма фиксированного курса обмена валюты и определении его влияния на операции Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола и его последствий для финансирования деятельности по поэтапному отказу от озоноразрушающих веществ в Сторонах, действующих в рамках статьи 5, в течение трехгодичного периода 2000-2002 годов", то он напомнил, что после промежуточного доклада, который был представлен Рабочей группе открытого состава в предыдущем году и впоследствии - тринадцатому Совещанию Сторон в Коломбо, окончательный доклад об обзоре функционирования фиксированного курса обмена валюты, подготовленный Казначеем и секретариатом Многостороннего фонда, содержится в документе UNEP/OzL.Pro/WG.1/22/5. Доклад будет рассмотрен Рабочей группой открытого состава на ее предстоящем совещании.
12. В исследовании отмечалось, что в результате использования механизма фиксированного курса обмена валюты Многосторонний фонд потерял порядка 18 млн. долл. США, что было в некоторой степени компенсировано в результате поступлений на счета в виде процентов. Подготовивший доклад консультант рекомендовал уделить внимание использованию специальных прав заимствования для расчета взносов в Многосторонний фонд на предстоящий трехгодичный период, решение о чем подлежит принятию Сторонами. Он отметил, что эта система уже используется в Фонде глобальной окружающей среды.
13. Что касается решения XIII/5 о "Процедурах оценки озоноразрушающей способности новых веществ, которые, возможно, наносят ущерб озоновому слою", то г-н Гонсалес сказал, что секретариат распространил для информации Сторон и до совещания Рабочей группы открытого состава список шести новых веществ, которые, возможно, обладают способностью наносить ущерб озоновому слою, что соответствует пункту 1 решения.
14. Что касается решения XIII/6 об "Ускоренных процедурах включения новых веществ в Монреальский протокол", то он сказал, что секретариат обобщил в документе UNEP/OzL.Pro/WG.1/22/3 имеющиеся в рамках других конвенций прецеденты, касающиеся процедур добавления новых веществ к договорам.
15. Что касается решения XIII/7 об "N-пропилбромиде", то в томе 1 доклада об оценке за 2002 год, подготовленного Группой по техническому обзору и экономической оценке, приводятся самые последние из имеющихся данных об изменениях в использовании и выбросах N-пропилбромида, что и было запрошено Сторонами. Эта информация будет представлена Сторонам ГТОЭО на двадцать втором совещании Рабочей группы открытого состава. Г-н Гонсалес отметил, что в доклад ГТОЭО придется внести исправления в том месте, где уровень потребления оценивается в 60 тонн, тогда как впоследствии было обнаружено, что он составляет 66 000 тонн.
16. Что касается решения XIII/8 о "Заявках на предоставление исключений в отношении основных видов применения регулируемых веществ для Сторон, не действующих в рамках статьи 5, на 2002 год и последующий период", то в ноябре 2001 года секретариат представил уведомления тем восьми Сторонам, чье потребление озоноразрушающих веществ в отношении основных видов применения было одобрено Совещанием Сторон.
17. Что касается решения XIII/9 о "Производстве дозированных ингаляторов (ДИ)", то Руководитель секретариата Многостороннего фонда сказал, что Исполнительный комитет санкционировал финансирование подготовки переходных стратегий для перехода к производству ДИ без использования ХФУ и предложение по проекту для преобразования ДИ. Исполнительный комитет рассмотрел на своем тридцать седьмом совещании, состоявшемся на предыдущей неделе в Монреале, исследование по проекту руководящих принципов в отношении проектов в области ДИ, подготовленное секретариатом Фонда. В то же время Исполнительный комитет просил своих членов заблаговременно представить замечания секретариату Фонда для проведения дальнейшего обсуждения на его сороковом совещании и принял также решение разрешить рассмотрение проектов в области ДИ на индивидуальной основе с учетом относительной потребности страны в проектах в области ДИ для обеспечения соблюдения, относительной эффективности проекта с точки зрения затрат и возможности того, что вопрос об использовании ДИ для основных видов применения мог бы быть рассмотрен Сторонами уже в 2008 году.

18. Что касается решения XIII/10 о "Дальнейшем исследовании по вопросу о планово-периодическом производстве ХФУ для дозированных ингаляторов (ДИ)", то г-н Гонсалес напоминает, что в этом решении к Группе по техническому обзору и экономической оценке (ГТОЭО) была обращена просьба проанализировать: принятые к настоящему времени решения и процедуры, касающиеся основных видов применения, для выяснения того, нет ли необходимости во внесении изменений, направленных на содействие своевременному санкционированию планово-периодического производства, включая информацию, необходимую для рассмотрения и удовлетворения заявок в отношении количеств, требующихся для планово-периодического производства; меры, которые должны приниматься в том случае, если оценка количеств, требующихся для планово-периодического производства, окажется завышенной или заниженной; сроки планово-периодического производства по отношению к экспорту и импорту этих количеств; контроль за использованием количеств, выделенных для планово-периодического производства; и представление соответствующей отчетности; а также гибкий подход к обеспечению того, чтобы планово-периодическое производство использовалось только в производстве ДИ для лечения астмы и хронической легочной недостаточности и чтобы любые излишние количества уничтожались. Далее в решении к Группе по техническому обзору и экономической оценке была обращена просьба представить результаты своей работы Рабочей группе открытого состава в 2002 году.

19. Группа по техническому обзору и экономической оценке считает, что для санкционирования заключительного этапа планово-периодического производства в настоящее время не требуется производить изменений в Монреальском протоколе или существующем решении. Тем не менее, если заключительный этап планово-периодического производства потребует осуществления в 2005 году, что потребует принятия решения шестнадцатым Сессией Сторон Монреальского протокола, которое состоится в 2004 году, для утверждения заявок на несколько лет, то ГТОЭО рекомендует следующее: Стороны могут пожелать принять решение в настоящее время, в котором разъяснились бы сроки представления будущих прогнозов потребностей в ХФУ, для чего может потребоваться заключительный этап планово-периодического производства; Стороны могли бы пожелать рассмотреть новое решение, требующее ежегодного представления данных о применении каких-либо запасов ХФУ, созданных в ходе заключительного этапа планово-периодического производства; и, кроме того, Сторонам может потребоваться изменение национальных регламентационных положений для санкционирования заключительного этапа планово-периодического производства. Для вступления в силу таких изменений может потребоваться значительный временной период.

20. Что касается решения XIII/11 о "Процедурах подачи заявок на предоставление исключений в отношении важнейших видов применения бромистого метила", то г-н Гонсалес сообщил, что Группа по техническому обзору и экономической оценке завершила в мае 2002 года подготовку "Руководства по представлению заявок в отношении важнейших видов применения бромистого метила". Как и было испрошено Сторонами, оно размещено на веб-сайте секретариата. В Руководстве приводятся основная информация по процессу важнейших видов применения бромистого метила с описанием шагов, ведущих к предоставлению исключений в отношении важнейших видов применения, а также инструкции по представлению заявок в отношении важнейших видов применения и график представления заявок.

21. Что касается решения XIII/12 о "Мониторинге международной торговли и предотвращении незаконной торговли озоноразрушающими веществами, смесями и продуктами, содержащими озоноразрушающие вещества (ОРВ)", то он говорит, что исследование о мониторинге международной торговли и предотвращении незаконной торговли озоноразрушающими веществами, которое было испрошено Сторонами, содержится в документе UNEP/OzL.Pro/WG.1/22/4. Оно было подготовлено секретариатом при содействии Королевского института международных отношений Соединенного Королевства. В этом решении к секретариату по озону была обращена просьба провести в консультации, по необходимости, с ГТОЭО, Всемирной таможенной организацией, Отделом по технологии, промышленности и экономике Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной торговой организацией исследование по вопросам, содержащимся в решении XIII/10, и представить доклад с

практическими рекомендациями по ним Рабочей группе открытого состава на ее двадцать втором совещании в 2002 году для рассмотрения Сторонами в 2002 году. В докладе содержится анализ проблемы незаконной торговли озоноразрушающими веществами, выявления и отслеживания незаконной торговли и мер по обеспечению применения на национальном и международном уровнях. В нем даются также практические рекомендации по тому, как решать проблему с незаконными озоноразрушающими веществами и ужесточать контроль за потреблением и производством ОРВ.

22. Что касается решения XIII/13 о "Просьбе о представлении Группе по техническому обзору и экономической оценке окончательного доклада о технологических агентах", то он напомнил, что в этом решении к ГТОЭО была обращена просьба завершить оценку технологических агентов (ранее испрошенную в решении X/14) и представить доклад двадцать второму совещанию Рабочей группы открытого состава. ГТОЭО подготовила дополнение к докладу Целевой группы от апреля 2001 года и к ее дополнению от октября 2001 года к докладу Целевой группы от апреля 2001 года. После проведения обзора ГТОЭО: а) обновила таблицу А в решении X/14 с усовершенствованием представления по четырем частям; б) усовершенствовала техническую оценку по таблице В решения X/14; и с) обеспечила спонсорство для периодического практикума, на котором эксперты от потребителей технологических агентов и правительств могут сотрудничать по вопросам дальнейшего сокращения выбросов и более точного представления данных по выбросам, включая техническое сотрудничество между Сторонами Монреальского протокола, действующими в рамках статьи 5, и Сторонами, действующими в рамках статьи 2.

23. В пересмотренной таблице А приводятся 44 вида применения веществ в качестве технологических агентов. ГТОЭО рекомендовала ежегодно рассматривать или пересматривать применение озоноразрушающих веществ (ОРВ) в качестве сырья или технологических агентов. Что касается таблицы В, то ГТОЭО рекомендовала, чтобы до разработки согласованной практики точной оценки и представления данных о выбросах от использования технологических агентов и технологических агентов, вырабатываемых в рамках химических процессов, Стороны потребовали от национальных правительств засвидетельствовать, что выбросы технологических агентов являются незначительными.

24. ГТОЭО рекомендовала также периодически проводить практикумы по вопросам сокращения выбросов технологических агентов и более точного представления данных о них. Практикумы послужат целям: а) сотрудничества в деле мониторинга и оценки выбросов; б) обмена передовым опытом по сведению выбросов к минимуму; а также с) представления нетрадиционных альтернатив в отношении использования технологических агентов или продуктов, изготавливаемых с использованием технологических агентов.

25. Что касается решения XIII/14 о "Ратификации Венской конвенции об охране озонового слоя, Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и Лондонской, Копенгагенской, Монреальской и Пекинской поправок", то он сказал, что секретариат 14 февраля 2002 года направил письма каждой Стороне и Европейскому сообществу с настоятельным призывом стать Сторонами любых из соглашений по озону, которые они еще не ратифицировали. Предпринимаются усилия по продолжению всеобщей ратификации Монреальского протокола. Он не ратифицирован пока лишь 12 странами. О любом прогрессе в этом вопросе будет сообщено на предстоящем Совещании Сторон.

26. Что касается решения XIII/15 о "Данных и информации, представляемых Сторонами в соответствии со статьей 7 Монреальского протокола", то он сообщил, что секретариат направил письма всем Сторонам, которые еще не представили данные за соответствующие годы, с просьбой сделать это в кратчайшие сроки. Данные, представленные Сторонами на 15 июня 2002 года, были переданы на рассмотрение Комитету по выполнению на его совещании 20 июля 2002 года.

27. Г-н Гильберт Банкобеза из секретариата по озону сообщил, что к концу предыдущей недели 152 Стороны из 175 представили данные за 2000 год. Что касается 2001 года, то для представления данных, которые будут переданы Совещанию Сторон в Риме, у Сторон есть время до конца сентября нынешнего года.

28. Что касается решения ХШ/16 о "Потенциальной возможности несоблюдения графика замораживания потребления ХФУ в Сторонах, действующих в рамках статьи 5, в течение периода регулирования 1999-2000 годов", то г-н Гонсалес сообщил, что секретариат препроводил это решение Сторонам, вопрос о соблюдении которыми графика замораживания потребления ХФУ в течение периода регулирования с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года полностью пока не определен. Комитет по выполнению провел совещание 20 июля 2002 года для рассмотрения вопроса о ходе выполнения этого решения соответствующими Сторонами.

29. Что касается решений ХШ/17-25 о "Соблюдении Монреальского протокола рядом Сторон", то он сказал, что секретариат препроводил эти решения правительствам соответствующих Сторон для принятия необходимых мер. Комитет по выполнению на своем совещании 20 июля 2002 года рассмотрел, среди прочего, ход выполнения этих решений и вынес соответствующие рекомендации. Ожидается, что по крайней мере большинство из 26 стран, охватываемых касающимися соблюдения решениями, вернется к соблюдению путем представления необходимых разъяснений ко времени Совещания Сторон в Риме. Аргентина и Перу значительно сократили свое потребление ХФУ и в настоящее время являются соблюдающими Сторонами. В случае некоторых других стран проводится рассмотрение докладов о прогрессе, но по-прежнему необходима определенная дополнительная информация. К декабрю 2000 года Российская Федерация закрыла все свои производственные мощности по производству ХФУ, а Всемирный банк организовал миссию для подтверждения этого закрытия. Секретариат обратился к Российской Федерации с просьбой представить данные за 2001 год, которые подтверждали бы, сказалось ли закрытие мощностей по производству ХФУ на сокращении производства ХФУ в соответствии с требованиями Монреальского протокола.

30. Что касается решения ХШ/26 о "Членском составе Комитета по выполнению", решения ХШ/27 о "Членском составе Исполнительного комитета Многостороннего фонда" и решения ХШ/28 о "Сопредседателях Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола", то секретариат надлежащим образом разослал уведомления всем вновь избранным членам.

31. Что касается решения ХШ/29 о "Признании важности подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году", то было высказано мнение, что важно присутствовать на ВВУР. В ходе Встречи планируется провести параллельное мероприятие, на котором будут представлены три новых книги по тематике озона.

32. Что касается решения ХШ/30 о "Финансовых вопросах: финансовые доклады и бюджеты", то Казначей сообщил, что утвержденный пересмотренный бюджет Целевого фонда Монреальского протокола на 2002 год составил 3 907 646 долл. США. Объявленные Сторонами взносы оцениваются в 2 492 646 долл. США. По состоянию на 30 июня 2002 года выплаченные Сторонами взносы составили 790 743 долл. США. По состоянию на 30 июня 2002 года невыплаченные взносы за предыдущие годы составили 3 647 329 долл. США. Секретариат готовит рабочий документ для рассмотрения Сторонами на четырнадцатом Совещании продолжающегося роста активного сальдо по статьям оперативных расходов и поступлений на счета Целевого фонда в виде процентов с целью определения наиболее оптимального пути обеспечения баланса в отношении средств на оперативную деятельность в рамках Протокола.

33. Что касается решения ХШ/31 о "Заполнении должности Исполнительного секретаря секретариата по озону", то г-н Гонсалес сообщил, что после завершения процесса назначения Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в апреле 2002 года он приступил к выполнению своих функций в качестве Исполнительного секретаря в июне 2002 года.

34. Что касается решения ХШ/32 о Коломбской декларации о подтверждении дальнейшей приверженности делу охраны озонового слоя в ознаменование предстоящей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в текущем году, 15-й годовщины принятия Монреальского протокола и 10-й годовщины создания Многостороннего фонда, то он сказал, что

Декларация была распространена секретариатом среди всех Сторон Монреальского протокола после ее принятия Совещанием Сторон.

35. Что касается решения XIII/33 о "Четырнадцатом Совещании Сторон Монреальского протокола", то он сказал, что в феврале 2002 года правительство Италии официально пригласило провести в Риме четырнадцатое Совещание Сторон Монреальского протокола, и после консультаций секретариата со Сторонами это предложение было принято. Следующее совещание Сторон состоится в Риме 25-29 ноября 2002 года. Миссия от секретариата по озону и от Отдела конференционного обслуживания ЮНОН осмотрела помещения для конференций, гостиницы, изучила вопросы материально-технического обеспечения и т.д. Вся подготовка идет по графику.
36. Он отметил также, что следующее совещание Бюро состоится в Риме, как и совещание Бюро Венской конвенции. По его предложению, было бы полезным, если бы Председатель Бюро Монреальского протокола поприисутствовал на совещании Бюро Венской конвенции, и наоборот.
37. Председатель поблагодарил Исполнительного секретаря за сделанный им обзор мер, принятых в связи с решениями, и попросил членов высказать свои замечания.
38. Представитель Чешской Республики попросил дать разъяснение в отношении предстоящего пополнения Многостороннего фонда. Выразив озабоченность в отношении темпов предлагаемого увеличения, порядка 23 процентов, он задал вопрос о том, можно ли перенести на следующий период пополнения средства, не использованные за предыдущие годы, в качестве одного из способов снижения нагрузки на доноров Фонда.
39. Отвечая на вопрос о том, производится ли место перенос неизрасходованного остатка средств в предлагаемый период пополнения, Руководитель секретариата Многостороннего фонда отметил, что в соответствии с решением XI/7 Исполнительный комитет должен стремиться распределять весь бюджет на трехгодичный период в течение этого трехгодичного периода. Бюджет всегда включает любой переносимый остаток с предыдущих периодов. Он отметил также, что первоначально прогнозировавшееся пополнение на предстоящий трехгодичный период было значительно выше, порядка 850 млн. долл. США. Эта сумма была пересмотрена в сторону понижения с учетом утверждений проектов Исполнительным комитетом.
40. Что касается Целевого фонда Монреальского протокола, то представитель Чешской Республики задал вопрос о совокупной сумме неизрасходованных резервов на настоящее время.
41. Казначей ответил, что по состоянию на конец года резервы составляли 12,38 млн. долл. США, и если учесть, что объявленные взносы, засчитываемые как поступления, составляют порядка 3,8 млн. долл. США, то фактически имеющиеся ресурсы составляют порядка 8,6 млн. долл. США. Он отметил, что когда утверждался бюджет, сумма примерно в 1,5 млн. долл. США была снята со счета резервных средств в рамках снижения, о котором запросили Стороны для сокращения роста резервных средств.
42. Представитель Чешской Республики выразил также мнение, что переход к специальным правам заимствования в рамках предложения о продолжении применения механизма фиксированного курса обмена валюты в рамках Многостороннего фонда представляется интересной идеей, которую несомненно следует рассмотреть Сторонам. Одним из альтернативных вариантов могло бы быть использование евро или, возможно, комбинации евро и долларов.
43. Он выразил также признательность секретариату по озону за отличную работу, сделанную им по исследованию о незаконной торговле, подготовленному для рассмотрения на совещании Рабочей группы открытого состава, и высказал предложение о том, что следует увеличить штат секретариата по озону, особенно в сфере обеспечения применения. И дело тут не только в растущих масштабах проблемы незаконной торговли, но и в том, что количество Сторон значительно увеличилось по сравнению с тем, когда создавался секретариат по озону.

44. Г-н Гонсалес согласился с необходимостью повысить потенциал по мониторингу в рамках секретариата и всей системы в целом и усилить функцию секретариата по обеспечению соблюдения. Нынешний этап осуществления Монреальского протокола имеет решающее значение в отношении мониторинга и обеспечения соблюдения, учитывая необходимость усовершенствований в системах маркировки, таможенных кодах, системах лицензирования и т.д.

45. Представитель Франции сказал, что по вопросу о незаконной торговле есть растущая озабоченность относительно того, что может иметь место незаконное производство озоноразрушающих веществ в таких странах, как Индия или Китай, для потребления ОРВ, что может еще более серьезной проблемой, чем незаконная торговля.

46. Руководитель секретариата Многостороннего фонда согласился с тем, что всегда существует опасность незаконного производства, особенно ХФУ-12, но отметил также, что очень трудно скрыть незаконное производство таких веществ, которое сопряжено с применением опасных токсичных химических веществ, учитывая связанный с этим риск разливов, аварий и т.д.

#### IV. ОБЗОР РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ, ПОДГОТОВЛЕННЫХ ДЛЯ ДВАДЦАТЬ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА, МОНРЕАЛЬ, 23-25 ИЮЛЯ 2002 ГОДА

47. Г-н Гонсалес сделал обзор рабочих документов, подготовленных для двадцать второго совещания Рабочей группы открытого состава, которые перечислены в документе UNEP/OzL.Pro.13/Bur.1/3. Все они были разосланы Сторонам, переведены на официальные языки Организации Объединенных Наций и размещены на веб-сайте секретариата по озону.

48. Он отметил, что помимо перечисленных в этом документе есть еще один информационный документ. UNEP/OzL.Pro/WG.1/22/INF/3, где перечислены шесть новых веществ, которые могут наносить ущерб озоновому слою.

#### V. ПОДГОТОВКА К ЧЕТЫРНАДЦАТОМУ СОВЕЩАНИЮ СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА, КОТОРОЕ СОСТОИТСЯ В РИМЕ, ИТАЛИЯ, 25-29 НОЯБРЯ 2002 ГОДА

49. Г-н Гонсалес сообщил, что подготовка к Совещанию Сторон ведется в соответствии с программой. Должным образом учитывается опыт прошлого. В начале сентября будут разосланы письма с приглашениями, в результате чего будет вполне достаточно времени для организации поездок и проведения административной подготовки. За этим последует окончательная подготовка всех документов к Совещанию.

50. Кроме того, будет послано Председателю Венской конвенции приглашение принять участие в совещании Бюро Монреальского протокола, и ожидается, что аналогичное приглашение будет направлено взаимно для участия в совещании Бюро Венской конвенции.

51. В ответ на один из вопросов он сказал, что совещание Конференции Сторон Венской конвенции будет предшествовать Совещанию Сторон Монреальского протокола. Вопросам Венской конвенции будет посвящена примерно половина однодневного технического заседания, а также один или два часа - на этапе совещания министров.

#### VI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

52. Представитель Чешской Республики сообщил, что его страна подготовила брошюру по вопросам оказания ею официальной помощи на цели развития в области охраны окружающей среды, в том числе по вопросам поэтапного отказа от использования озоноразрушающих веществ, для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

53. Представитель Шри-Ланки сказал, что он с гордостью может сообщить, что Шри-Ланка отказалась от более чем 50 процентов ХФУ, и он надеется на полный отказ от них за пять лет до



целевой даты, установленной Монреальским протоколом. Производится поэтапный отказ и от бромистого метила, и ведется поиск альтернатив в отношении тетрахлорметана.

#### VII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

54. Бюро решило поручить Докладчику и секретариату окончательно подготовить этот доклад.

#### VIII. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

55. Председатель объявил совещание закрытым 22 июля 2002 года в 12 ч. 20 м.

Приложение

СПИСОК УЧАСТНИКОВ ПЕРВОГО СОВЕЩАНИЯ БЮРО ТРИНАДЦАТОГО  
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА:

Mr. Jiří Hlavaček,  
Advisor to  
Deputy Minister, Director General  
Section of International Relations  
Ministry of the Environment  
Vrsovicka 65, 100 10 Prague 10  
Czech Republic  
Tel: (420-2) 6712-2916 / 2008  
Fax: (420-2) 6731-0307  
E-mail: [hlavacek\\_jiri@env.cz](mailto:hlavacek_jiri@env.cz)

ШРИ-ЛАНКА:

Mr. Rukman Senanayake  
Minister  
Ministry of Environment and Natural Resources  
82 Sampathpaya, Rajamalwatte Rd.  
Battaramulla, Colombo, Sri Lanka  
Direct Tel: (94-1) 866-617/8  
General Tel: (94-1) 866-612  
Fax: (94-1) 877-281/877-292  
E-mail: [forest@sri.lanka.net](mailto:forest@sri.lanka.net)

ФРАНЦИЯ:

Ms. Laurence Musset  
Bureau des Substances et Préparations  
Chimiques, DPPR/SDPD  
Ministère de l'Aménagement du Territoire et de  
l'Environnement  
20, Avenue de Segur  
75302 Paris 07 SP  
France  
Tel: (33-1) 4219-1585  
Fax: (33-1) 4219- 1468  
Email: [laurence.musset@environment.gov.fr](mailto:laurence.musset@environment.gov.fr)

СЕКРЕТАРИАТ МНОГОСТОРОННЕГО  
ФОНДА:

Mr. Omar El-Arini  
Chief Officer  
Secretariat of the Multilateral Fund for the  
Implementation of the Montreal Protocol  
1800 McGill College Avenue  
27<sup>th</sup> floor Montreal Trust Building  
Montreal, Quebec H3A 3J6, Canada  
Tel: (+514) 282 1122  
Fax: (+514) 282 0068  
E-mail: [oealarini@unmfs.org](mailto:oealarini@unmfs.org)

КЕНИЯ:

Mr. Joseph Kamotho  
Minister  
Ministry of Environment  
P.O. BOX 49720  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (254-2) 71 61 03  
Direct Line – 316261  
Fax: (254-2) 727-622

ОТДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В  
НАЙРОБИ (ЮНОН):

Mr. Theodor Kapiga  
Chief  
Trust Fund Section  
UNON  
P.O. Box 67578  
Nairobi, Kenya  
Tel: (254-2) 623661  
Fax: (254-2) 623755  
E-mail: [theodor.kapiga@unon.org](mailto:theodor.kapiga@unon.org)

ЮНЕП/СЕКРЕТАРИАТ ПО ОЗОНУ:

Mr. Marco González  
Executive Secretary  
Ozone Secretariat  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (+254 2) 623855/ 623668  
Fax: (+254 2) 623913 / 623601/623532  
E-mail: [marco.gonzalez@unep.org](mailto:marco.gonzalez@unep.org)

Mr. Gilbert M. Bankobeza  
Senior Legal Officer  
Ozone Secretariat  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (+254 2) 623854  
Fax: (+254 2) 623913 / 623601  
E-mail: [gilbert.bankobeza@unep.org](mailto:gilbert.bankobeza@unep.org)  
<http://www.unep.org/ozone>

Ms. Ruth Batten  
Administrative Officer  
Ozone Secretariat  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: (+254 2) 624032  
Fax: (+254 2) 623913 / 623601  
E-mail: [Ruth.Batten@unep.org](mailto:Ruth.Batten@unep.org)

Mr. Gerald Mutisya  
Programme Officer/IT  
Ozone Secretariat, UNEP  
P. O. Box 30552  
Nairobi, Kenya  
Tel: (254 2) 62 4057  
Fax: (254 2) 623601  
E-mail: [Gerald.Mutisya@unep.org](mailto:Gerald.Mutisya@unep.org)

Mr. Nelson Sabogal  
Senior Programme Officer  
Secretariat of the Basel Convention (SBC)

-----

